

**(1) Общие положения**

- a) Условия заключения сделки распространяются на все поставки, услуги и предложения, даже если иное не указано дополнительно. Мы заявляем о том, что заключаем контракты исключительно на основе настоящих условий заключения сделки. Отклонения, дополнения, особые договорные обязанности и прочие договоренности считаются действительными только в том случае, если они оформлены в письменной форме. Это также касается отказа от этого требования письменной формы. Иные условия покупателя, которые мы не утвердили в письменной форме, не являются для нас обязательными, даже если мы непосредственно не заявили о своем несогласии с ними. Безоговорочное принятие поставки или услуги покупателем в любом случае означает, что он согласен с настоящими условиями.

**(2) Коммерческие предложения / заказы**

- a) Наши коммерческие предложения ни к чему нас не обязывают. Заказы носят для нас обязательный характер только в том случае, если подтверждены нами в письменной форме. В случае если условия покупки клиента имеют отклонения от наших условий продажи, они имеют силу, только если нами будет четко заявлено в письменной форме, что мы с ними согласны. Подтверждение получения заказа должно быть проверено на правильность внесенных данных непосредственно при получении. В случае неакцептования в течение трех дней должна быть направлена претензия.

**(3) Условия поставки / сроки / даты**

- a) Поставка осуществляется с завода или склада продавца. Покупатель берет на себя риск также в случае поставки франко. Мы не обеспечиваем транспортное страхование. Определяющее значение при расчете имеют установленные в нашем пункте отправления размер и вес. Информация о времени поставки, как правило, не является обязательной и всегда носит приблизительный характер, за исключением случаев, когда продавец в письменной форме взял на себя обязательства осуществить поставку в течение определенного срока или до определенной даты.
- b) Покупатель не имеет права на возмещение убытков, связанных с задержкой или невозможностью осуществить поставку. В случае если покупатель не вовремя осуществил приемку заказа или нарушил иные обязательства, мы имеем право потребовать возмещение нам убытков, которые мы понесли вследствие этого, в частности, возможные дополнительные затраты. Прочие требования остаются в силе.
- c) Фирма-поставщик имеет право отказаться от договора в полном объеме или частично, в случае задержек, вызванных военными действиями или внутренними беспорядками, забастовками, препятствием на пути следования транспорта, наложением ареста на имущество официальными органами и иными подобными обстоятельствами, за которые продавец не несет ответственности, и с которыми фирма-поставщик или субпоставщик столкнулись на территории Австрии, в стране происхождения товара или в стране транзита, однако это не дает права покупателю предъявлять претензии на возмещение ущерба или права требовать дополнительной поставки.
- d) Несмотря на фактическое месторасположение производства компонентов, предлагаемых покупателю, мы оставляем за собой право в будущем производить реальные объемы продукции в другом месте реализации деятельности компании Voxmark. Изменения, которые возникают вследствие этого и связаны с таможенным режимом, не будут приняты компанией Voxmark по части расходов.

**(4) Сохранение права собственности**

- a) Товары остаются нашей собственностью до момента полной оплаты. В случае, когда речь идет об обработке с использованием других товаров, которые не являются нашими, новый товар принадлежит нам по праву и находится в нашей собственности в соотношении стоимости условно проданного товара к другому обработанному товару на момент обработки. Условия, которые применяются к условно проданному товару, касаются и новых товаров, которые получаются в результате произведенной обработки. Покупатель может продать условно проданный товар в рамках обычной коммерческой операции на основе

своих обычных условий заключения сделок пока он не числится в просрочке. В случае перепродажи условно проданного товара покупатель обязуется сообщить нам точное имя/название фирмы и точный адрес покупателя, а также выдать нам на руки необходимую справочную информацию и документы. У него нет права иным способом распоряжаться условно проданным товаром. Дебиторская задолженность покупателя, связанная с перепродажей условно проданного товара будет перенесена на нас, не зависимо от того, будет ли этот товар продан одному или нескольким заказчикам. За нами на постоянной основе сохраняется право уведомления лица, имеющего задолженность перед должником, о такой переуступке обязательств. В случае если условно проданный товар перепродается вместе с другими товарами, которые не принадлежат нам, переуступка претензии по оплате задолженности в рамках повторной продажи применяется только к сумме стоимости условно проданного товара в момент доставки в целях осуществления вторичной продажи. В случае если после перепродажи условно проданных товаров, которые прошли обработку, в частности обработку с помощью других товаров, такие товары не принадлежат нам, переуступка применяется только к сумме стоимости условно проданного товара, определенной в момент обработки. Покупатель обязан безотлагательно сообщить нам о наложении ареста на имущество или прочее посягательство со стороны третьих лиц.

- b) Следует незамедлительно сообщать о возможных правах третьих лиц на товар, которого касается оговорка об условиях перехода права собственности на товар. Это также касается любых заявлений о несостоятельности, независимо от того, сделано ли такое заявление самим предприятием или его кредитором.

#### **(5) Условия оплаты**

- a) Наши счета должны быть оплачены продавцу своевременно без каких-либо удержаний. Возможная скидка предоставляется только в том случае, если это согласовано или непосредственно предусмотрено в соответствующем счете, и если все без исключения другие счета были оплачены в полном объеме, и больше нет никаких вексельных обязательств.
- b) В случае задержек платежей мы начисляем пеню за просрочку платежа с учетом банковских ставок, а также все без исключения дополнительные расходы, которые с этим связаны. Право предъявления требований по возмещению ущерба, связанного с просрочкой платежа, остается в силе. В частности, мы имеем право по своему усмотрению поручить адвокату и/или агентству по сбору платежей предъявление требования(-ий) от нашего имени. В случае задержки платежа покупатель обязуется компенсировать нам все затраты, дополнительные и накладные расходы, понесенные нами в связи с нашими требованиями. Эти расходы, включают в себя все внесудебные расходы, в частности, тарифные расходы адвоката или издержки, понесенные в связи с привлечением коллекторского агентства.
- c) Взаимозачёт встречных требований, снижение цены или удержания допускаются исключительно в том случае, если соответствующие требования были утверждены в законном порядке.
- d) При несоблюдении наших условий оплаты, а также в случае возникновения обстоятельств, которые ставят под сомнение кредитоспособность покупателя, наши общие требования по уплате задолженности подлежат немедленной уплате независимо от предоставленной отсрочки. В этом случае мы можем отказаться от договора или потребовать возмещения убытков, связанных с невыполнением обязательств.

#### **(6) Гарантийные обязательства**

- a) Покупатель обязан осмотреть товар сразу же после получения с целью выявления возможных дефектов, ошибочной поставки и недопоставки. Любые претензии должны быть предъявлены в письменной форме сразу же после получения товара, а в случае выявления скрытых

дефектов – сразу же после их обнаружения. Если о наличии дефектов не было заявлено или не было заявлено вовремя, товар считается принятым. В таких случаях исключается предъявление претензий в отношении гарантийных обязательств или возмещения убытков, а также право на оспаривание сделки, совершённой вследствие заблуждения, на основании недостачи.

- b) Забракованный товар должен быть передан в наше распоряжение. Следует воздержаться от перепродажи, а также обработки и переработки такого товара, поскольку это приведет к аннулированию гарантийных обязательств или требований возмещения убытков, если иное не было предусмотрено нами ранее в письменной форме. В случае предъявления обоснованных претензий мы оставляем за собой право удовлетворить рекламационную претензию на свой выбор посредством устранения дефекта, замены товара или снижения цены. Покупатель должен всегда доказать, что дефект имелся к моменту передачи товара. Любые претензии по возмещению убытков, предъявленные независимо от правового основания, могут быть удовлетворены только в случае грубой халатности (умышленной халатности, грубой небрежности) продавца и в случае отсутствия гарантированного качества, предусмотренного условиями договора. Потерпевшая сторона должна доказать наличие грубой небрежности или умышленной халатности. В дальнейшем мы не несем никакой ответственности за упущенную прибыль или убытки, понесенные покупателем. Наша ответственность в отношении третьих лиц полностью исключается. За исключением случаев, когда иное предусмотрено нами в письменной форме, претензии по возмещению убытков теряют свою силу по истечении 6 месяцев с момента, когда покупателю стало известно о нанесенном ущербе и лицах, причинивших ущерб, и в любом случае, через два года после оказания услуг или осуществления поставки.

**(7) Ограничение ответственности**

- a) Продавец несет ответственность только за убытки, которые выходят за рамки Закона об ответственности товаропроизводителя за продукцию, если им будет доказана умышленная халатность или грубая небрежность в рамках правовых норм. Исключается любая ответственность за легкую небрежность, возмещение косвенных убытков и причинения ущерба имуществу, а также убытков от выплаты процентов и убытков, понесенных вследствие предъявления претензий к покупателю третьим лицом.

**(8) Место исполнения / место рассмотрения споров, применимое право**

- a) Применимым правом считается австрийское право, за исключением права купли-продажи Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров. Местом исполнения всех договорных обязательств для обеих сторон, в частности поставки и оплаты, является Фельдбах/Австрия. Местом рассмотрения всех споров, которые возникают из настоящего договора, а также существующих и будущих требований, связанных с реализацией деловых отношений, является местонахождение компании (Фельдбах/Австрия). Несмотря на вышесказанное, мы также можем воспользоваться своими правами в пределах общей подсудности покупателя. Если какое-либо положение настоящих Условий является или будет недействительным в полном объеме или частично, остальные положения остаются в силе в полном объеме. Недействительное положение заменяется таким, которое максимально возможно соответствует его цели.